

STEM UIT HET VADERLAND, De, halfmaandelijks blad, oorspronkelijk bestemd voor de Vlaamse seizoenarbeiders in Frankrijk, thans voor aldaar gevestigde Vlaamse boeren.

Het blad werd in 1902 als *De Franschman* opgericht, maar kreeg spoedig zijn huidige naam. De bezieler was Edmond Denys, de Westvlaamse aalmoezenier van de zgn. Fransmannen, d.w.z. arbeiders die op de Franse boerderijen of in de suikerfabrieken en steenbakkerijen maandenlang seizoenarbeid gingen verrichten, omdat hun eigen streek geen levensmogelijkheden bood. Er verschenen per jaar een 20-tal nummers, die elk een oplage van 3.000 tot 4.000 haalden. Onder de medewerkers telde men de romancier Edward Vermeulen, die o.m. een roman over de Trimards, die zwervers van de arbeid, geschreven heeft. Het blad verscheen niet tijdens de Eerste Wereldoorlog. In 1923 ging het over in handen van de pas opgerichte Belgische Boerenbond in Frankrijk, die de sociale en geestelijke belangen behartigde van de vele Vlaamse boeren die zich tijdens en na de Eerste Wereldoorlog ginder gingen vestigen. In dat jaar werd de E.H. Bollaert, priester van het bisdom Brugge, tot aalmoezenier aangesteld en kantoor en beheer van het blad verhuisden toen van Rouen naar Parijs, waar de Boerenbond in de rue Lafayette zijn zetel had, eerst op nr. 177, sinds 1952 op nr. 228bis.

De inhoud van *De Stem uit het Vaderland* veranderde met het oog op zijn nieuw publiek. Het vroegere nieuws uit Vlaanderen werd vervangen door bijdragen die de nadruk moesten leggen op de band tussen de boeren in Frankrijk. Benevens godsdienstige artikelen verscheen er sindsdien veel „familienieuws” uit het dertigtal departementen waar de Vlaamse boeren waren gevestigd. Naarmate de oudste immigranten verdwenen en de jeugd naar de Franse scholen ging, was *De Stem* verplicht het aantal Nederlandse bijdragen te verminderen en meer in het Frans te schrijven. Het blad, dat nu als tweede titel *La Voix de la Patrie* draagt, heeft thans een oplage van 2.100 exemplaren. De *Union Agricole Belge en France*, zoals de uitgevende vereniging nu heet, staat onafhankelijk van de Boerenbond in België (z. ook : Edmond Denys en Fransmannen).

LITERATUUR : F. de Pillecyn, *Pastoorke Denys* (1927); - de verzameling artikelen van E. Denys, in bezit van Willem Denys, Roeselare.

GASTON DURNEZ